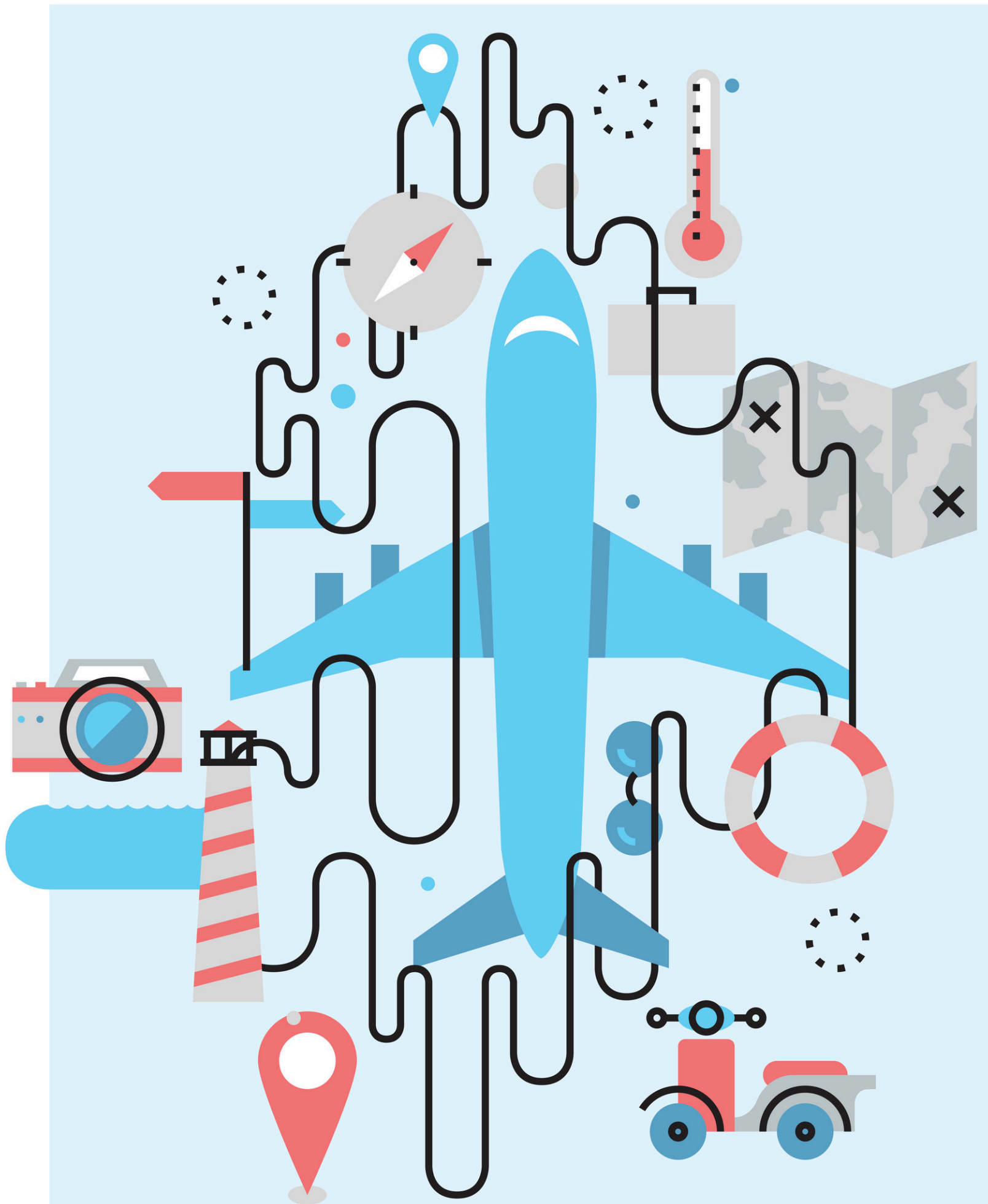


VOYAGES



VOYAGER EN 2018

PÉROU
AREQUIPA,
VILLE AU STYLE
DE VIE UNIQUE
V2 et V3

**LE
BOURLINGUEUR**
TOUT CE QUE
JE NE VOUS
AI PAS DIT
V8

 facebook/
lesoleildequebec

 @cyblesoleil

PAGES V4 À V6

PÉROU

Arequipa, ville au style de vie unique

Arequipa est l'une de ces destinations qui séduisent au premier coup d'œil. Imaginez un centre historique aux rues bordées de maisons et d'églises d'un blanc immaculé, établi au pied de trois majestueux volcans. Visite d'une ville au style de vie unique au pays des Incas.

DAVID RIENDEAU
La Presse

1 POUR APPRÉCIER LE GÉNIE LOCAL

LA CATHÉDRALE-BASILIQUE D'AREQUIPA

La cathédrale d'Arequipa frappe autant l'imaginaire par ses proportions que par son architecture atypique. Dépassant largement les limites de la place d'armes et construite en pierre volcanique, sa large façade comporte 70 colonnes, trois portails et deux arcs latéraux. Érigée au début du XVII^e siècle, elle surviva à un violent incendie et à de nombreux séismes. Lorsqu'un puissant tremblement de terre a détruit sa tour gauche en 2001, la population s'est mobilisée rapidement pour sa reconstruction. Un an plus tard, la cathédrale a retrouvé son lustre d'antan. La visite guidée, fort instructive, présente une grande collection d'art religieux et culmine au pied du clocher.

Plaza de Armas, Arequipa
<http://www.museocatedralarequipa.org.pe/>

2 POUR GOÛTER À LA CUISINE RÉGIONALE

LA PICANTERIA NUEVA PALOMINO

Les fins de semaine, les Arequiéniens se réunissent dans les

picanterias, des restaurants traditionnels où l'on se transmet le secret des recettes d'une génération à l'autre. N'hésitez à essayer les spécialités régionales comme le rocoto relleno, piment fort farci de ragoût de bœuf et son pastel de papa, ni plus ni moins qu'un gâteau salé aux pommes de terre. Amateurs de fruits de mer, jetez votre dévolu sur le chupe de camarones, une bouillabaisse aux écrevisses. Pour étancher votre soif, demandez un verre de chicha de jora, une boisson fermentée à base de maïs dont l'élaboration remonte à l'époque préhispanique. De toutes les picanterias d'Arequipa, la Nueva Palomino fait autorité. Le Prix Nobel de littérature Mario Vargas Llosa vient s'y attabler chaque fois qu'il est de passage dans sa ville natale.

122, Leoncio Padro, Yanahuara
<https://www.facebook.com/LaNuevaPalomino/>

3 POUR DÉCOUVRIR UNE VILLE DANS LA VILLE

LE MONASTÈRE DE SANTA CATALINA

Impossible d'écrire sur Arequipa sans mentionner le vénérable monastère Santa Catalina. Havre de quiétude au cœur du centre historique, il a accueilli depuis la fin du XVI^e siècle des centaines de jeunes filles de toutes les classes sociales qui se retiraient du monde. Derrière ses murs, les



PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE DAVID RIENDEAU

visiteurs découvriront une ville à l'intérieur de la ville avec ses ruelles, ses places et ses jardins, et pourront constater l'austérité de la vie monacale en visitant les cellules où dormaient celles qui faisaient vœu de silence. À noter qu'il est possible de parcourir le couvent après la tombée de la nuit les mardis et les mercredis.

301, Santa Catalina, Arequipa
<http://santacatalina.org.pe>

4 POUR UNE POUSSÉE D'ADRÉNALINE

ÉTONNANT RAFTING

Le rio Chili Trek dans le canyon de Colca, ascension du volcan Misti, descente à vélo du mont Chachani : les activités à forte teneur en adrénaline abondent dans la



deuxième ville du Pérou. Considérant que le soleil irradie la région plus de 300 jours par année, nous avons opté pour le rafting. Équipement et guide chevronné clés en main, Cusipata vous fait vivre une courte aventure sur les eaux blanches de la rivière Chili. Les participants exploreront une vallée encore sauvage hérissée de rochers saillants qui abrite une importante population d'oiseaux. Le parcours se termine avec la traversée d'un rapide de force IV. Frousse et dépaysement garantis à 20 minutes du centre-ville.

402 A, Calle Jerusalem, Arequipa
www.cusipata.com

5 POUR UN POINT DE VUE IMPRESSIONNANT

EXCURSION À YANAHUARA

Les attraits d'Arequipa dépassent largement les limites du centre historique. De l'autre côté du pont Grau, le visiteur s'aventure dans le district de Yanahuara, un quartier traditionnel dont les étroites rues abritent encore des maisons faites

de tuf de lave. La promenade se poursuit jusqu'à la place du village, où trône une superbe église de style métisse bâtie au XVIII^e siècle. Comme elle est aménagée sur un promontoire, c'est l'endroit idéal pour embrasser le panorama d'un seul coup d'œil, tout en dégustant une coupe de queso helado, fromage glacé parfumé à la cannelle. Si le temps vous le permet, visitez le musée de La Recoleta et son impressionnante bibliothèque de 20 000 ouvrages anciens.

Musée du couvent La Recoleta
117 La Recoleta, Yanahuara

6 POUR UN GRAND SAUT DANS LE PASSÉ

LE MUSÉE SANTUARIOS ANDINOS

Ce petit musée rattaché à l'Université catholique Santa Maria est célèbre pour accueillir le corps de Juanita, une jeune inca trouvée prisonnière dans la glace du volcan Amparo. Sa découverte a fourni de nombreux renseignements aux archéologues sur le culte qu'entretenaient les Incas envers les Apus, des montagnes

Voyages
traditours
circuits et croisières

Inscrivez-vous gratuitement au
www.traditours.com
418 907-9595 | 1 888 907-7712
* Tous les départs sont possibles de la ville de Québec

Assistez à nos Conférences Voyages

Hôtel Québec Inn
7175, boul. Wilfrid-Hamel, Québec

Jedi 4 janvier 2018

- 11h : Thaïlande
- 11h : Ouest américain
- 13h : Angleterre, Écosse, Irlande & Pays de Galles
- 13h : Italie
- 15h : Japon
- 15h : Maroc
- 17h : Turquie
- 17h : Ouest canadien
- 19h : Pérou
- 19h : Jordanie & Israël / Jordanie, Oman & Émirats arabes unis

Nos bureaux
1305, boul. Lebourgneuf, bureau 120, Québec

Mardi 9 janvier 2018
14h : Afrique du Sud, Zimbabwe & Botswana

Mercredi 10 janvier 2018
14h : Azerbaïdjan, Géorgie et Arménie (Caucase)



considérées vivantes. En plus d'expliquer les détails de l'expédition de 1996, on présente les nombreux objets cérémoniels déposés près de sa dépouille. La visite se conclut dans une chambre frigorifique où repose le corps délicat de l'enfant,

sans doute sacrifiée pour apaiser la colère du volcan. Une visite qui aide à mieux comprendre ce pays andin.

110 La Merced, Arequipa
<https://www.ucsm.edu.pe/museo-santuarios-andinos/>

PARIS

Des «volontaires du tourisme» pendant les Fêtes

Des «volontaires du tourisme» ont été déployés à Paris durant les fêtes de fin d'année pour renseigner les touristes, qui reviennent en nombre dans la capitale, ont annoncé les autorités locales. Quelque 150 volontaires, habillés de gilets violets, accueillent depuis le 23 décembre les visiteurs au Louvre, au Château de

Versailles, sur les Vedettes de Paris, au magasin des Galeries Lafayette ou encore à Disneyland Paris. Ces bénévoles, qui sont pour la plupart des étudiants en tourisme, seront à la tâche jusqu'au 7 janvier. L'initiative avait été mise en place fin 2015 pour relancer un tourisme en berne après les attentats de 2015. AFP



SOLDE D'APRÈS NOËL

**FORFAITS
CROISIÈRE**

**FORFAITS
SUD**

<p>Vols, transferts et croisière de 7 nuits</p> <p>Antilles occidentales</p> <p>1539\$</p> <p>Norwegian Escape Miami · Jamaïque îles Caïman · Great Stirrup Cay Nassau 27 janvier</p> <p>Petites Antilles</p> <p>1699\$</p> <p>Costa Pacifica La Romana · Île Catalina St. Kitts · Antigua Martinique · Guadeloupe 8 janvier</p> <p>Méditerranée occidentale</p> <p>2049\$</p> <p>Norwegian Epic Barcelone · Naples · Rome Livourne · Cannes Palma de Majorque 2 et 9 juin</p>	<p>Vols de Québec, transferts et 7 nuits d'hôtel tout inclus</p> <p>Cayo Coco</p> <p>899\$</p> <p>Meliá Jardines del Rey 4★ 16, 20 & 23 janvier</p> <p>La Romana</p> <p>1089\$</p> <p>Whala! Bayahibe 3 1/2★ 22 janvier</p> <p>Puerto Plata</p> <p>1259\$</p> <p>Cofresi Palm Beach & Spa Resort 4★ 9, 16 et 23 février</p> <p>Punta Cana</p> <p>1599\$</p> <p>Luxury Bahia Principe Ambar Blue Don Pablo Collection 5★ 12, 16 et 19 janvier</p>	<p>Varadero</p> <p>999\$</p> <p>Barcelo Arenas Blancas 4★ 11, 13, 18 & 20 janvier</p> <p>Holguin</p> <p>1169\$</p> <p>Blau Costa Verde Plus Beach Resort 4★ 26 janv. et 2 fév.</p> <p>Roatan</p> <p>1399\$</p> <p>Henry Morgan Hotel & Beach Resort 3 1/2★ 15, 22 janv., 5, 12 et 19 fév.</p> <p>Riviera Maya</p> <p>1649\$</p> <p>Grand Bahia Principe Coba 4 1/2★ 1^{er}, 4, 6 et 13 février</p>
--	--	--

Ça sent les vacances

Savourez nos repas gourmets à bord d'Air Transat

LE MENU
— par le Chef —
Daniel Vézina

Visitez transat.com pour voir toutes nos offres ou contactez votre agent de voyages.



Économisez sur vos vacances avec **Argent AIR MILES** md!



Le Solde d'après Noël est valide pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 22 décembre 2017 au 3 janvier 2018, pour des séjours du 22 décembre 2017 au 30 avril 2018, et s'applique aux forfaits Sud, Floride, Europe, croisière et aux vols seulement. Ne s'applique pas aux groupes et aux hôtels à la carte. Départs de Québec, sauf Barcelone, de Montréal. Prix par personne, en occupation double, catégorie de base, sauf indication contraire, incluant les taxes et frais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 30 décembre 2017 au 3 janvier 2018, sous réserve de disponibilité. Sièges disponibles à ces tarifs pour les forfaits Sud: 20 par départ. Forfaits croisière incluant les vols aller-retour, la croisière et les transferts. Nombre de cabines disponibles à ces tarifs et catégorie indiquée: 5 par départ. Croisière en Europe: les dates de départ sont du Canada la croisière débute le jour suivant. Norwegian Escape - cabine intérieure, cat. IA, Costa Pacifica - cabine avec balcon premium, cat. BP et Norwegian Epic - cabine intérieure, cat. II. Enregistrement des navires: Costa - Italie et NCL - Bahamas. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat. Pour les détails et conditions générales, veuillez consulter transat.com. Transat est une division de Transat Tours Canada inc., titulaire d'un permis du Québec (n° 754241). Voyages Transat est une division de Transat Distribution Canada inc. Permis n° 753141 au Québec. Siège social: 300, rue Léo-Pariseau, bureau 1601, Montréal, Québec H2X 4B3. ^{MD} Marques de commerce d'AIR MILES International Trading B.V. utilisée sous licence par LoyaltyOne, Co. et Transat Distribution Canada inc. Des frais de service en agence peuvent s'appliquer. Prix excluant le 1,00\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.



Hambourg — PHOTO MAXIM SCHULZ, FOURNIE PAR L'ELBPHILHARMONIE



Le parc national Torres del Paine, Chili — PHOTO 123RF/KAVRAM

VOYAGER EN 2018

Plus de temps au même endroit, souvent en ville, en prenant soin de soi-même, pour s'activer et décrocher : voilà comment les touristes voyageront l'an prochain, s'il faut en croire la boule de cristal des professionnels de l'industrie. Tour d'horizon et suggestions de destinations pour l'année à venir.

STÉPHANIE MORIN
La Presse

LE MOINS EST MIEUX

La tendance s'observe tant chez les adeptes de tours organisés que chez les voyageurs autonomes : les grandes tournées aux quatre coins d'un pays perdent du terrain. Plusieurs voyageurs préfèrent limiter leurs déplacements géographiquement pour se concentrer sur une seule région, dans le but de la découvrir en profondeur. «On remarque un intérêt grandissant

pour le tourisme plus régional», observe Cristelle Cormier, directrice des ventes et du marketing chez Tours Chanteclerc. Il y a encore des tours généralistes qui sont offerts, mais on note une grande demande pour des voyages plus régionaux. C'est vrai surtout lorsque le voyageur a déjà visité le pays. «La France et l'Italie se prêtent bien à ce genre de voyage», dit-elle. «Les régions sont très différentes les unes des autres.»

Robert Bérubé, fondateur de l'agence Les Routes du monde, ajoute : «Le rythme du voyage est désormais pris en considération par les voyageurs. On le sait : qui trop embrasse mal étirent.»

TROIS DESTINATIONS

➤ Malte

Un lieu riche en histoire, plus de 300 jours de soleil par an et, en prime, une programmation riche de 400 événements pour souligner la nomination de La Valette comme capitale européenne de la culture en 2018.

➤ Açores, Portugal

Quatre des neuf îles de l'archipel étant désormais des Réserves de biosphère de l'UNESCO, la biodiversité y est bien préservée. Et la cuisine n'a rien à envier à celle du continent. Un bout de Portugal, au milieu de l'Atlantique.

➤ Zona de Café, Colombie

Le traité de paix entre le gouvernement colombien et les forces révolutionnaires a remis le pays sur le radar des voyageurs. Les aficionados du café peuvent désormais aller à la source de leur passion...

EN VILLE, BEAUCOUP

Entre 2010 et 2016, le volume d'escapades urbaines a bondi de 47 % dans le monde, selon la Chaire de tourisme Transat de l'École des sciences de la gestion de l'UQAM. Et la tendance ne fera que s'amplifier avec les années, explique Paul Arseneault, le titulaire de la Chaire. «La clientèle qui voyage est avant tout urbaine et la très grande majorité va visiter des villes lorsqu'elle se retrouve ailleurs. Les Canadiens, notamment, vont en Floride, à Las Vegas, à Paris, bref, en milieu urbain. Le trek en Mongolie reste marginal en comparaison. Les voyageurs atterrissent dans un aéroport en ville et vont presque toujours passer du temps dans cette ville.»

Or, l'ouverture au tourisme des marchés asiatiques va intensifier le voyage urbain, dit-il. «D'ici 2030, la classe moyenne asiatique sera six fois plus grande que maintenant. Il y aura plus de ménages de classe moyenne en Asie que n'importe où ailleurs dans le monde. Or, cette classe moyenne va vivre en majorité en ville et voyager, elle aussi, en milieu urbain.»

TROIS DESTINATIONS

➤ La Nouvelle-Orléans, Louisiane, États-Unis

La déjà très festive NOLA célèbre cette année ses 300 ans. Avec plusieurs événements et activités à l'agenda, les bons temps vont assurément rouler...

➤ Séville, Espagne

Les amateurs de *Game of Thrones* ont vu la capitale andalouse se transformer en royaume de Dorne. Les voyageurs eux, ont vu vélos et tramways remplacer les anciens bouchons de circulation. Une ville transformée, flamboyante.

➤ Hambourg, Allemagne

Après des années de travaux (et six ans de retard), on peut enfin assister à un concert symphonique à la Philharmonie de l'Elbe. Mieux, la ville se métamorphose avec la mise en valeur de ses nombreux canaux.

LE TRIOMPHE DE LA PERSONNALISATION

Construire des écoles, soigner des oranges-outangs, préparer la mozzarella avec un artisan, skier avec un pro... Les possibilités sont infinies pour qui veut sortir des proverbiaux sentiers battus. «Il ne reste plus grand-chose de vierge sur le territoire, lance Paul Arseneault. La révolution vient plutôt du fait qu'on peut désormais personnaliser notre voyage pour qu'il corresponde à nos intérêts. Il y a 10 ans, c'était très difficile. Aujourd'hui, les voyageurs en ont les moyens et on leur en donne l'accès.»

Selon Bruno Sarrasin, professeur au département d'études urbaines et touristiques à l'ESG-UQAM, cette tendance est forte chez les baby-boomers. «Ils ont créé le tourisme de masse et plusieurs le pratiquent encore, mais comme certains ont fait le tour des tout-inclus ou des destinations plus traditionnelles, ils migrent vers des marchés de niche.»

Ariane Arpin-Delorme, fondatrice d'Esprit d'aventure, une agence spécialisée dans les voyages privés sur



Les grands volcans d'Italie — PHOTO LA PRESSE, MARIE TISON

mesure, estime que les voyageurs sont de plus en plus précis dans leurs demandes. «Pour plusieurs, visiter un marché public ou assister à une démonstration culinaire ne suffit plus. Ils veulent participer à l'élaboration des repas, manger avec les locaux pour connaître leur histoire et leurs recettes ancestrales.»

TROIS DESTINATIONS

➤ Éthiopie

Pour l'amateur de destinations inusitées, quoi de mieux

que le berceau de l'humanité, à la découverte de la vallée du Rift, de ses parcs fauniques et de ses déserts? L'agence Les Routes du monde vient d'ailleurs d'ajouter cette destination hors norme à son offre d'itinéraires.

➤ Chili

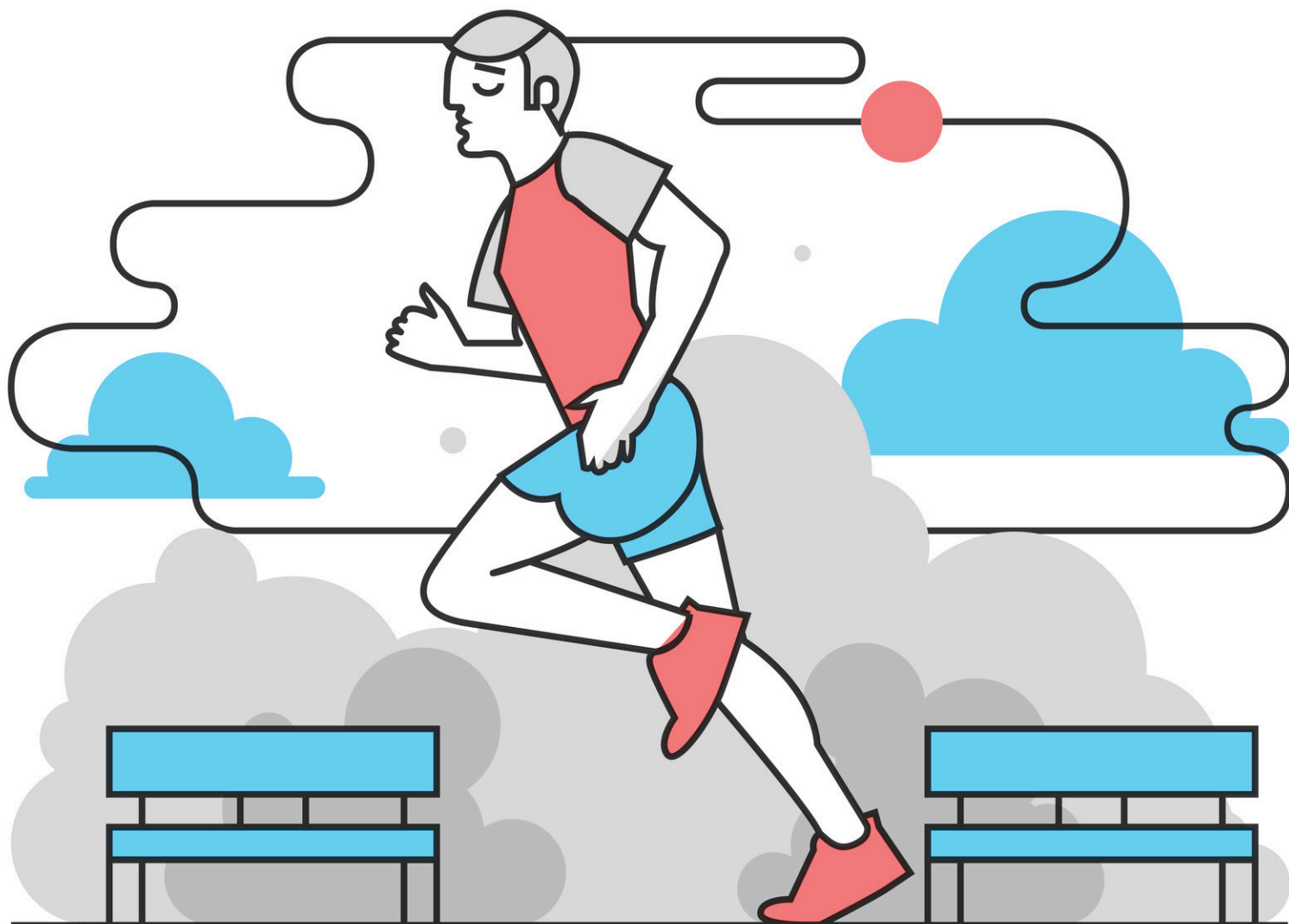
Coïncé entre les Andes et le Pacifique, ce pays des extrêmes peut ravir tant l'amateur d'astronomie (désert d'Atacama) que le randonneur expérimenté

(Patagonie) ou l'urbain branché, avec sa capitale Santiago. À noter : le pays célébrera en 2018 ses 200 ans d'indépendance.

➤ Albanie

Une destination qui s'ouvre doucement après des décennies de dictature. Nature inexplorée, sommets alpins, amphithéâtres gréco-romains, plages... Chacun y trouvera ce qu'il souhaite.

LIRE LA SUITE > V6





DEUX ROUES, DES PILES

Les voyages sur deux roues ont la cote et avec la démocratisation du vélo à assistance électrique, la mode ne risque pas de s'essouffler en 2018. «Avec le vieillissement de la population, le vélo à assistance électrique va pouvoir prolonger des carrières de voyageurs à vélo», explique Joëlle Sévigny, directrice des événements et des voyages chez Vélo-Québec. Le hic? «Les piles au lithium des vélos posent

problème auprès des transporteurs aériens. Les vélos doivent donc être loués à destination. Mais les entreprises s'organisent, dit M^{me} Sévigny. Des voyageurs américains proposent déjà la location de vélos électriques sur leurs voyages et chez Vélo-Québec, on travaille aussi pour pouvoir l'offrir sur certaines destinations en 2018.»

Selon Paul Arseneault, la révolution du vélo à assistance électrique pourrait ressembler à celle du glamping. «Avec les tentes de prêt-à-camper, on se retrouve dans le même environnement qu'en

camping sauvage, mais la structure est plus douce. Avec le vélo électrique, on garde les avantages du vélo, mais certains obstacles disparaissent.»

TROIS DESTINATIONS

Monténégro

Une nouvelle destination qui s'ajoute cette année au calendrier des départs de Vélo-Québec Voyages. Au programme : bord de mer, ville patrimoniale et ascension de 22 lacets dans un décor verdoyant.



Monténégro — PHOTO 123RF/DARKO VRKAN

Guadeloupe

Une destination qui ravit les cyclistes globe-trotteurs, en raison de la qualité de ses routes. Les voyageurs Vélo-Québec Voyages et Sur la Route y proposent d'ailleurs tous deux des itinéraires flambant neufs pour l'année qui vient. Le détour par Marie-Galante est incontournable.

Crète, Grèce

Autre nouveauté chez Vélo-Québec Voyage pour l'année qui vient. Pour rouler entre mer et montagnes, avec virée dans l'arrière-pays sur des routes hautement panoramiques. Et en prime, la Grèce dans l'assiette!

un voyage de santé ou de bien-être en 2018. C'est le double par rapport à 2017. À l'agenda des répondants pour 2018 : traitements de beauté (33 %), séjour de détox (17 %), retraite de yoga (16 %) ou de méditation (15 %).

Robert Bérubé fait le même constat : «Les gens prennent conscience du rythme effréné de la vie et ajoutent une dimension bien-être à leur voyage. Ils veulent voyager en eux-mêmes. Ils veulent prendre soin d'eux, de leur vie, plutôt que de cocher des pays sur une liste ou de collectionner les étampes dans les passeports.»

TROIS DESTINATIONS

Parc national des Tatras, à Zakopane, Pologne

Une destination passée sous le radar (pour l'instant), qui a tout pour combler les amateurs de randonnée à la recherche de nouveaux terrains à explorer sans se ruiner.

Îles Éoliennes, Italie

Au nord de la Sicile, ce chapelet d'îles volcaniques offre randonnées spectaculaires sur le littoral, bain de boue et farniente sur des plages de sable noir. Un paradis du *slow travel*...

Bretagne, France

Pour (re)trouver le bien-être, pourquoi ne pas songer à un voyage au berceau de la thalassothérapie? Air iodé, eaux de mer, algues purifiantes... et un décor d'une sauvage beauté pour combler le reste de la journée.

BOUGER, SE RECENTRER

Un sondage réalisé auprès de 19 000 personnes par le site de réservations en ligne Booking.com révèle que les voyageurs sont plus nombreux que jamais à vouloir inclure de la randonnée dans leur itinéraire. C'est le cas de 56 % des répondants, selon Marco Purificati, responsable de la région Québec chez Booking.com.

«Les gens préfèrent investir dans des expériences que dans des possessions. On voit que plusieurs clients sur Booking.com choisissent des hôtels en fonction des activités à proximité. La piste inca au Pérou est d'ailleurs l'une des destinations les plus populaires dans notre outil de recherche. La quête du bien-être semble aussi animer plusieurs voyageurs.» Un répondant sur cinq songe à faire



LES RENDEZ-VOUS
évasion leSoleil
evasion.lesoleil.com

POUR ANNONCER
DANS CETTE RUBRIQUE
Communiquez avec Élisabeth Gosselin:
egosselin@lesoleil.com
418 686-3263 • Sans frais : 1 866 686-3435

DESTINATIONS SOLEIL

FLORIDE HOLLYWOOD HALLANDALE BEACH RICHARD'S MOTEL FAMILY OF LODGINGS:
RABAIS. HIVER 15% d'ici le 31 oct. Au service des Québécois depuis 27 ans. 15 immeubles et + de 200 unités économiques/propres, Hollywood et Hallandale Beach. Près des services et à 1,5 mille de la plage avec transport gratuit aller-retour (en saison). TV fr., piscines, BBQ, Wi-Fi, paysagement tropical, jeux, rencontres et animation. Prix: au jour, semaine et mois. Condos équipés 399\$/sem. ou 1 239\$/mois (à partir de). **1 800 742-4431 www.richardsmotel.com**

SHELL MOTEL :

1201/5, Federal Hwy, 33020. 5 min de la plage, services, restaurants, golf, tennis, courses. Pisc. chauffée, BBQ, jeu de palets (shuffleboard), tél., télé, service aux ch., prix compétitifs. Sem., mois, saison. Notre devise: «Propreté et tranquillité». Parlons français. Nouvel emplacement sur la plage. **1 800 547-0044 ou 954 923-8085 www.shellmotelhollywood.com**

RÉGIONS DU QUÉBEC

CHARLEVOIX

HÔTEL ET PAVILLON DU PETIT MANOIR DU CASINO:
FORFAIT SPA O'QUARTZ! Offrez-vous détente et évasion! Planifiez une escapade en amoureux ou entre amis pendant laquelle votre seule inquiétude sera votre bien-être. Laissez-vous transporter par la magnifique vue sur le majestueux fleuve Saint-Laurent et notre merveilleux spa O'QUARTZ. Vous oublierez rapidement vos tracas! Forfait spa O'QUARTZ à partir de 190.99\$ incluant souper, coucher, déjeuner et accès au spa pour 2 pers. Info ou réserv. **1 800 618-2112 - www.petitmanoirducasino.ca**

VOYAGES ACCOMPAGNÉS

monAgenceVoyages
par Voyages Plein Soleil

SKI & RAQUETTE AU MONT GRAND FONDS : 14-15-16 février, 339 \$ en occ. dbl + forfait au Fairmont Le Manoir Richelieu - Plus que 8 places disponibles

ODE À L'HIVER AU FAIRMONT LE MANOIR RICHELIEU & CASINO : 24-25 février, 250 \$ en occ. dbl

CROISIÈRE DANS LES CARAIBES : 11 au 25 mars, sur MSC Fantasia, 3959 \$ en occ. Dbl. Plus que 3 cabines disponibles

SINATRA / STEISAND - BRUNCH-SPECTACLE AU CASINO DE MONTRÉAL: 21 mars, 119 \$

CABANE À SUCRE À PIERRE & DÉCOUVERTE DE LA BEUCE : 7 avril, 119 \$

MESSMER - HYPERSENSORIEL & MAISON LOUIS-CYR : 19 avril, 165 \$

TROIS-RIVIÈRES CULTUREL : 26 avril, 119 \$

JE ME SOUVIENS JOE DASSIN AU DOMAINE FORGET : 12 mai, 149 \$

MAISON DU BOOTLEGGER : 8 juin, 139 \$

FAME - LA COMÉDIE MUSICALE - AU THÉÂTRE ST-DENIS : 28 juin, 179 \$

VISITE DE LA GROSSE-ÎLE : 7 juillet, 169 \$

CROISIÈRE D'IBERVILLE, MANOIR ROUVILLE-CAMPBELL & FORT CHAMBLY : 11 juillet, 179 \$

QUÉBÉCISSE CHANTE STARMANIA : 18 juillet, 179 \$

LA FABULEUSE HISTOIRE D'UN ROYAUME : 18-19 juillet, 299 \$ en occ. dbl

BLEU LAVANDE & LES MURALES DE SHERBROOKE : 25 juillet, 129 \$

TOC - TOC AU THÉÂTRE GILLES LATULIPPE : 3 août, 139 \$

CROISIÈRE ITALIE & ÎLES GRECQUES : 23 sept. au 5 oct., sur Celebrity Eclipse, prix à partir de 3599\$ en cabine intérieure.

Pour tous nos départs www.monagencevoyages.ca - 418 686-0049

Tous nos prix sont par personne et comprennent : TAXES-POURBOIRES-COLLATION ainsi que la contribution au FICAV (1\$/1000\$). OPC permis no 701-259



Tourisme Gaspésie explique que le contexte politique américain, la sécurité à l'international et la météo ont favorisé les décisions de dernière minute. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

BILAN

2017, l'année des records

STÉPHANIE MORIN

La Presse

Les entreprises touristiques d'ici et d'ailleurs se frottent les mains : l'année 2017 a fracassé les records d'affluence, et ce, tant au Québec et au Canada que sur la scène internationale.

Dans la province, plusieurs régions ont connu des saisons exceptionnelles. C'est le cas de la Gaspésie. «Le secteur hôtelier a connu un taux d'occupation record : 74 % en juillet et 77 % en août. Du jamais-vu depuis les 16 dernières années», explique Stéphanie Thibaud, directrice du marketing pour Tourisme Gaspésie. À Montréal, le taux d'occupation hôtelier a grimpé de 5,1 % en 2017, selon le Conference Board du Canada. Seul Ottawa a fait mieux (5,5 %).

Même son de cloche au Saguenay-Lac-Saint-Jean, où 65 % des attractions ont connu une hausse de leur achalandage. Aux Îles-de-la-Madeleine, le nombre de visiteurs a franchi le cap des 74 000

personnes un bond de 7 % par rapport à 2016. «Les mois de juin et de septembre ont été particulièrement bons», explique Damien Deraspe, président du conseil d'administration de Tourisme Îles-de-la-Madeleine. Le nombre de croisiéristes internationaux en escale aux Îles a quant à lui augmenté de 120 %, avec 6000 débarquements.

Pour Stéphanie Thibaud, de Tourisme Gaspésie, plusieurs facteurs expliquent ces hausses. «Les Québécois, qui composent de 75 à 80 % de notre clientèle, avaient envie de rester dans la province et ils avaient du temps pour voyager. Le taux de change était en notre faveur, le prix de l'essence était intéressant. De plus, le contexte politique aux États-Unis et la situation sécuritaire à l'international ont aidé. Et tout ça s'est bonifié avec une super météo, qui a pu favoriser les décisions de dernière minute, les vacances à l'improviste.»

Damien Deraspe ajoute : «La météo a été très bonne en 2016 et souvent, les répercussions se font sentir l'année suivante. Aux Îles,

la météo a aussi été excellente en 2017 et déjà, on observe un bond de 92 % par rapport à l'an dernier pour les réservations entre juillet et octobre 2018.»

Au Canada, le nombre de visiteurs qui sont restés pour au moins une nuitée a grimpé de 3,1 %, selon le Conference Board du Canada. Les Américains sont venus nombreux : une augmentation de 2,7 %. Parmi les villes canadiennes, c'est Ottawa-Gatineau (5,5 %) et Montréal (5,1 %) qui ont connu les plus fortes croissances du nombre de visiteurs.

CROISSANCE INTERNATIONALE

Sur la scène internationale, l'augmentation a aussi été marquée. Selon l'Organisation mondiale du tourisme (OMT), les destinations du monde entier ont accueilli, entre janvier et août, 901 millions de touristes internationaux (visiteurs qui passent la nuit). C'est 56 millions de plus que pour la même période l'an dernier, soit une progression de 7 %. Résultat : pour la huitième année de suite, le

tourisme international connaît une forte croissance.

L'Afrique est la région qui a connu la plus forte hausse, soit 9 %. C'est en grande partie attribuable à la performance de l'Afrique du Nord (+ 15 %), qui a retrouvé ses visiteurs après des années difficiles.

L'Europe aussi s'est redressée après une année 2016 marquée par plusieurs attentats terroristes. L'augmentation est de l'ordre de 8 %. En Amérique du Nord, le Canada et le Mexique ont bien fait, mais les États-Unis ont connu un déclin. Pendant le premier trimestre de 2017, les États-Unis ont enregistré une baisse de visiteurs de 4,2 %, selon le département américain du Commerce.

Chez les voyagistes, beaucoup de ces chiffres se confirment. Cristelle Cormier, directrice des ventes et du marketing chez Tours Chanteclerc, explique. «On a connu une baisse des demandes pour les États-Unis, tant pour les courts séjours que pour les séjours plus longs. Certains croient que les politiques de Trump seraient responsables, mais je crois que le taux de change défavorable a été un élément plus

important pour nous. Par contre, on a remarqué une forte demande pour l'Europe, après avoir connu une légère baisse en 2016. Les destinations européennes très prisées en 2017 ont été le Royaume-Uni, la Grèce, mais surtout le Portugal, pour laquelle on a dû rajouter des départs supplémentaires tant la demande était forte.»

Les chiffres de l'OMT ne surprennent pas Alain Adrien Grenier, professeur au département d'études urbaines et touristiques à l'ESG-UQAM. «Depuis les années 40, le tourisme est toujours en croissance, sauf en cas de crise mondiale ou d'épidémie comme la grippe aviaire. Depuis les années 90, de nouveaux marchés qui étaient fermés sont aussi entrés dans la valse : la Russie, la Chine...»

Son collègue Bruno Sarrasin ajoute : «Les chiffres de l'OMT sont toujours à prendre avec des pincettes, car l'Organisation se fie aux statistiques des pays, et la crédibilité de ces pays est inégale. Une chose est sûre, toutefois, c'est le rôle de la Chine dans ces statistiques. Depuis 10 ans, les Chinois bougent plus et dopent les statistiques, en particulier chez leurs voisins asiatiques.»

Toujours selon l'OMT, les dépenses pour le tourisme international ont augmenté de 19 % en Chine cette année. La plus forte hausse du globe...

Tout ce que je ne vous ai pas dit

**JONATHAN
CUSTEAU**

CHRONIQUE

jonathan.custeau@latribune.qc.ca



LE BOURLINGUEUR

Grande respiration. Petit regard par-dessus l'épaule. La dernière année, vécue à vitesse grand V, donne un peu le vertige.

Malgré mon irrésistible envie de sauter dans le prochain avion, jour après jour, jamais je n'aurais imaginé la chance qui m'a mené dans onze pays, sur quatre continents, en à peine douze petits mois. En rétrospective, les 29 avions qui m'ont soulevé à un moment ou un autre me donnent envie de planter toute une forêt pour compenser mes émissions de gaz à effet de serre. Surtout qu'à bien compter, c'est un avion de plus que pendant tout le tour du monde que je me suis payé en 2012...

Si jamais l'envie vous prenait de visiter l'une ou l'autre des destinations que j'ai choisies en 2017, je vous propose quelques informations supplémentaires pour vous guider dans votre préparation.

RWANDA ET OUGANDA

Le Rwanda n'est pas un pays facile à visiter, d'abord en raison de l'omniprésence des rappels du génocide, ensuite parce que les moyens de transport rendent les journées éreintantes. Il n'est pas conseillé de conduire, mais louer une voiture et engager un chauffeur coûtera les yeux de la tête. L'autobus prend pour sa part une éternité à franchir les distances.

En matière de coûts, le Rwanda essaie de plus en plus de se positionner comme une destination de luxe. Une des attractions principales, la visite des gorilles de montagne, coûte maintenant 1500 \$US par personne pour une heure avec ces grands primates. Le prix a doublé en courant d'année. On compte d'ailleurs construire de nouveaux hôtels haut de gamme à Kinigi, le village de départ pour les excursions en montagne.

Si les gorilles demeurent incontournables pour vous, il vaut peut-être mieux se tourner vers l'Ouganda et, pour encore une fraction du prix, le Congo.

L'Ouganda paraît un peu plus facile d'accès, plus populaire aussi, avec ses nombreux safaris. Je n'y suis resté que quelques jours, mais l'accueil était suffisamment bon pour que j'aie envie d'y retourner.

QATAR ET ALLEMAGNE

Ces deux pays s'ajoutent à ma liste en raison d'escalas

un peu longues pendant lesquelles j'ai décidé d'y aller d'une exploration.

Au Qatar, pour toute escale de plus de huit heures, il est possible d'obtenir une chambre à l'hôtel et un transfert vers la ville. Dans certains cas, Qatar Airways propose de payer pour le forfait, qui inclut aussi le visa et un repas. Si le prix du billet d'avion est bas, il est fort probable qu'on vous demandera de déboursier pour la chambre. Le musée d'art islamique et le marché public sont les deux principales attractions.

En Allemagne, c'est à Francfort que mon avion se posait. La proximité de l'aéroport avec le centre-ville en fait une escale parfaite, à condition que les douaniers se magnent un peu. Si on raconte que la Ville n'a rien de bien intéressant, la promenade le long de la rivière Main vaut le déplacement.

PÉROU ET BOLIVIE

S'il y a une chose que je retiens de mon passage en Amérique du Sud cette année, c'est l'intérêt qu'on devrait porter aux petits villages qui se situent en dehors des circuits touristiques. Il faut parfois valider les moyens de s'y rendre avant de partir, mais un village comme Santiago de Okola, sur les rives du lac Titicaca, nous permet de prendre le pouls de la vraie vie bolivienne.

Pour tout arrêt en Amérique du Sud, un détour dans l'Amazonie devrait être incontournable. Le petit vol entre La Paz et Rurrenabaque, avec son avion d'une vingtaine de places, était une première expérience du genre pour moi.

ROUMANIE

La Roumanie devient de plus en plus populaire. Outre sa gastronomie, elle présente un attrait pour sa riche histoire, notamment ses villes fortifiées et ses vieilles églises de bois. Louer une voiture constitue probablement le meilleur choix pour explorer les secteurs les plus intéressants. Ceux-ci sont souvent situés dans des villages ou quelque part en montagne. Mais attention, il faut prévoir la location longtemps à l'avance, sans quoi les plans pourraient être complètement chamboulés. C'est que les concessionnaires n'ont qu'un nombre limité de véhicules.



La plupart des petits villages roumains se visitent plus facilement avec une voiture de location, à l'exception de Sighisoara, qui est bien desservi par le transport en commun. — LA TRIBUNE, JONATHAN CUSTEAU

À noter que le pays ne compte pas réellement d'autoroutes, mais seulement des routes à une voie de chaque côté. Les déplacements sont donc rarement rapides.

ÉTHIOPIE

La plupart des voyageurs rencontrés en Éthiopie avaient trébuché leur sac à dos dans de nombreux pays avant de se retrouver là. Et il est vrai qu'il ne s'agit pas d'une destination pour ceux qui n'ont jamais pris le large.

Pourquoi? Parce que l'Éthiopie recoupe plusieurs des difficultés que rencontrent les aventuriers : la nécessité de négocier, les transports inefficaces, la nourriture dont il faut parfois se méfier et l'hébergement qui varie grandement en qualité.

Ceux ne disposant que de peu de temps voudront probablement planifier leur itinéraire avant le départ considérant que les négociations, sur place, permettent d'économiser en argent, mais font perdre beaucoup de temps.

Pour les longues distances, pensez à prendre les vols intérieurs, très abordables, surtout si vous êtes arrivé au pays sur les ailes d'Ethiopian Airlines. La compagnie vous offrira alors 60 % de rabais sur tous vos vols intérieurs.

FRANCE, ÉTATS-UNIS ET MEXIQUE

Enfin, dans les destinations plus connues, j'ai adoré Chicago, aux États-Unis. Si les propositions gastronomiques

ne conviennent pas à tous les régimes, la nourriture à elle seule justifie un arrêt dans la ville des vents. Retenez ce mets : la pizza de Chicago, dite «deep dish pizza».

En France, outre la belle surprise qu'a représentée Marseille, j'ai découvert le service de FlixBus, une nouvelle compagnie de bus à bas prix qui, pour les fois où je l'ai testée, est fiable et vraiment très abordable.

Je reviendrai sur le Mexique dans les prochaines semaines, mais je dois avouer que mon passage à Sayulita, sur la côte ouest, m'a franchement donné envie d'apprendre à surfer.

Allez! En 2018, on dépoussière le passeport!

Suivez mes aventures au www.jonathancusteau.com